

Plamen

- (HR)** Tehnička uputa za lijevano željeznu peć
- (D)** Technische Anweisungen für den Gusseisenofen
- (GB)** Installation and operating instructions for cast iron stove
- (CZ)** Technický návod k litinovým kamnům
- (SLO)** Tehnično navodilo za litoželezno peč
- (SRB)** Техничко упутство за левано гвоздену пећ

Vesta



22.02.2019.



ИЗЈАВА О УСАГЛАШЕНОСТИ

Изјављујемо да овај производ задовољава битним захтевима

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-08,

те носи **CE** ознаку, у складу са директивом EU 305/2011.

Пожера, 23.04.2018.



Plamen d.o.o.

HR-34000 Požega, Njemačka 36



08

Уређај је предвиђен за повремено ложење *Intermittent burning appliances*

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-08

Пећ на чврста горива

Roomheaters fired by solid fuel

Тип/Тип: **Vesta**

Минимална удаљеност од запаљивих материјала:

Minimum distance to adjacent combustible materials: [mm]

Испред/front: **1200** Бочно/side: **400** Позади/back: **400** Изнад/top: **800**

Концентрација CO цведених на 13%O₂:

Emission of CO in combustion products calc. to 13%O₂: **0,09 [%]**

Температура димних гасова: *Flue gas temperature:* **268 [°C]**

Номинална снага: *Nominal output:* **9 [kW]**

Степен искоришћења (гориво): *Energy efficiency (fuel):* **80,6 [%]**

Дрво, дрвени брикети *Wood / wood briquettes*

Фабрички број: *Serial No:*

Проучите упутство за употребу.

Користите препоручена горива.

Read and follow the operating instructions. Use only recommended fuels.

Горе поменуте вредности важе само у испитном условима.

The above mentioned values are valid only in proof conditions.

Земља порекла: Хрватска

Made in Croatia

Година производње/year of production:

Број Изјаве о својствима/Number of the DoP: 0048-CPR-2018/04/27

Број лабораторија за тестирање/Number of the notified test laboratory: NB 1015

Апарат се не може користити са димњачним димњаком.

Do not use the appliance in a shared flue.



Plamen

HR-34000 Požega, Njemačka 36

tel.: +385 (0)34 254 600, 254 602, fax: +385 (0)34 254 710

www.plamen.hr

Беста је производ дизајниран у складу са модерним трендовима, а краси га једноставност модерних равних линија које могу да се прилагоде свим просторима.

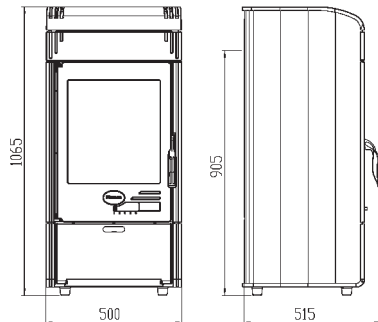
Пећ је направљена од квалитетног сивог лива, емајлирана у боји која производи даје богат изглед. Кроз велика остакљена врата види се цело ложиште што даје потпуни угођај отворене ватре. Због специфичног довода примарног и секундарног ваздуха стакло остаје чисто за све време ложења. Пећ има могућност дугог одржавања ватре и ватру није потребно гасити више дана.

Позивамо Вас да **ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ ОВА УПУТСТВА**, што ће Вам омогућити постизање најбољих резултата већ код прве употребе.

Пећ по свом квалитету задовољава битним захтевима EN 13 240 и носи ознаку **CE**.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

ДИМЕНЗИЈЕ: Ш x В x Д	500x1065x515 mm
МАСА:	130 kg
НОМИНАЛНА СНАГА:	9 kW
ПОДРУЧЈЕ СНАГЕ:	до 12 kW
ОДВОД ДИМНИХ ГАСОВА:	
истрага или горе:	Ø 150 mm
ВИСИНА ОДВОДА НА ЗАЧЕЉУ	
од пода до средине :	90,5 cm
ГРЕЈАНИ ПРОСТОР:	до 200 m³
ГОРИВА:	дрво, дрвени брикети

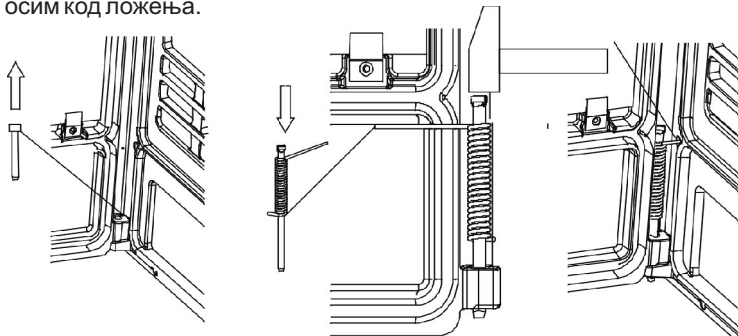


УПУТСТВА ЗА ПОСТАВЉАЊЕ

Из простора ложишта потребно је у ложиште поставити поклопац коша позиција 111. Пећ се испоручује са монтираним димним наставком са горње стране. Према потреби може се монтирати и са задње стране. У том случају потребно је ослободити отвор на штитнику зачеља позиција 204 и заменити места димном наставку позиција 116 и поклопцу димног наставка позиција 118. С два вијка и наврткама М6 чврсто и непропусно притећи спојеве, а отвор на куполи затворити поклопцем куполе позиција 117.

На врата пећи, на доњи шарнир, може се уградити опругу, која осигурава да врата не могу остати отворена, осим код ложења.

Слика 1



Разлог је, да се на исти димњак може прикључити више потрошача, те да код ложијих димњака и веће количине горива дим из ложишта не излази у просторију.

Да бисте уградили опругу потребно је:

врата отворити, извадити чивију на доњем шарниру, скинути врата и на њих ставити осовину са опругом, тако да се опруга преднапрегне (види слику 1). Врата увучи на горњу чивију, дужи крај опруге увући у рупу на предњици те монтирати осовину у доње уво на предњици 103.

Просторни захтеви

Ако просторија предвиђена за уградњу пећи има под од лако запаљивог или температурно осетљивог материјала, пећ се мора поставити на негориву подлогу. Подлогу треба тако димензионирати, да буде већа од базе пећи: бочно и одострага 25 цм, а с предње стране 60 цм. Најмањи размак од температурно осетљивих материјала бочно и одострага је 25 цм. Температурно осетљиви материјали у директном подручју исијавања топлоте, испред пећи морају да имају најмањи размак 120 цм.

Пећ мора да буде постављена на хоризонталну површину, а просторија у којој је уграђена, треба да има довољну количину свежег ваздуха за сагоревањем. Уколико је у просторију уграђен некакав аспиратор (напа) или неки други поттрошај ваздуха, треба да се кроз посебан отвор са заштитном мрежом, која не може да се зачепи, осигура редован доток свежег ваздуха.

Прикључак на димњак

Препоручујемо да за прикључак на димњак користите уобичајене (стандардне) димоводне цеви и колена са уграђеним поклопцем (клапном). Унутрашњи пречник димоводне цеви је Ø150 мм.

Димоводне цеви (колена) треба поставити чврсто и непропусно на димни наставак пећи. Такође их треба међусобно чврсто и непропусно спојити и чврсто и непропусно прикључити на димњак. Димоводна цев не сме да задира у попречни пресек димњака.

Приликом постављања пећи потребно је придржавати се националних, европских норми, као и локалних прописа за ову врсту уређаја.

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

Прво ложење

Обзиром да је пећ направљена из сивог лива, потребно је водити рачуна о склоности сивог лива да пуца ради наглих и неједноликих топлинских оптерећења. Због тога приликом првих ложења ложите умеренијом ватром. За потпалу користите новински папир и ситна сува дрва.

ВАЖНО:

Пре првог ложења обавезно ставите слој пепела или песка на доњу плочу ложишта и то тако да прекрију валовита ребра, рупе на поклопцу коша оставите слободне.

Код чишћења, тј одстрањивања пепела оставите довољно пепела, да комплетна доња плоча буде прекривена у висини валовитих ребара. Тако омогућавате трајножарност, те штитите доњу плочу.

Пећ нема класичан раст, него поклопац коша. Он служи за одстрањивање пепела у пепељару, и помоћ за довод ваздуха при одлагању. Када поново успостављате ватру на мало жари, гребилицом очистите рупе на поклопцу, навуците на поклопац мало жари, ставите ситна дрва, отворите регулатор и затворите врата. Пепео не треба да се уклања често, ако ложите квалитетним дрвима. Битно је да слој пепела не прекрива отворе за улаз примарног ваздуха на бочном страницама.

Овакав производ без раста даје квалитет трајножарности, те ватру није потребно гасити све до уклањања пепела.

Упознајте се са регулисањем ваздуха на вашој пећи, што је описано у овим упутствима под насловима "ложење и нормалан погон" и "регулисање снаге"

Унутрашњост пећи је бојана и код првог ложења ова боја постепено се стврдњава, па може доћи до димљења и карактеристичног мириса. Због тога се побрините за добро проветравање просторије.

Код изведбе са бојаним бочицама, код првог ложења не стављајте никакве предмете на пећ и избегавајте додиривање обојених делова. Додиривањем би могла настати оштећења на нестврднутом слоју боје.

Прикладно гориво

Пећ је предвиђена за ложење искључиво дрвима и дрвеним брикетима, тј горивом које има мали садржај пепела, а то су: буква, граб, бреза и слична горива.

Пожељно је да је гориво суво, тј да му влажност не прелази 20%. Код ложења влажним дрвима настаје масна чађа која може изазвати зачепљење димњака.

Не спаљујте никакав отпад, посебно пластику. У многим отпадним материјалима налазе се штетне твари, које су штетне за шпорет, димњак и околину. Спаљивање ових отпадних материјала забрањено је законом. Такође, не спаљујте остатке иверице, будући да иверице садржи лепке који могу изазвати прегријавање пећи.

Препорука за количину горива која се додаје једнократно:

Цепана дрва (дужине ~ 33цм)	2 до 3 комада	укупно 1.7–1.9 kg
Дрвени брикети	2 до 3 комада	укупно 1.5- 1.8 kg
Код веће количине горива може се десити да стакло не остане потпуно чисто.		

Ложење и нормалан погон

На новински папир са ситним сувим дрвима ставите 2 до 3 комада ситније цепаних дрва. Регулатор на вратима отворите потпуно и код потпаљивања пећи оставите врата ложишта мало отворена (5-10 мин) јер тако избегавате рошење стакла. Док се ватра не разгори не остављајте пећ без надзора, како бисте могли контролисати ватру.

Када се ватра добро разгори затворите врата. Избегавајте одједном стављати превише горива. Код додавања горива пазите, да оно буде примерено удаљно од стакла. У нормалном погону врата требају бити затворена, осим код додавања горива.

Да се избегне димљење кроз отвор врата у просторију не отварајте врата и не додавајте гориво док је јака ватра.

Ако имате уграђен поклопац у димоводној цеви, задржите ју потпуно отворену, док се ватра не разгори.

Код пећи је осигурано конструктивним рјешењем, да стакло на вратима остаје чисто. Стакло се може зачађити ако је лоше сагоревање.

Могући узроци лошег изгарања су:

- лош димњак
- пригушен довод ваздуха (тј затворен регулатор на вратима)
- неодговарајуће или влажно гориво
- убачена превелика количина горива
- стакло ће се зачађити, уколико је гориво преблизу стаклу или га додирује

УПОЗОРЕЊЕ! За потпаљивање ватре никад не користите шпиритус, бензин или неко друго текуће гориво. Не чувајте никакве запаљиве течности у близини пећи!

Водите рачуна да су делови пећи врући, те да шпорет смеју користити само одрасле особе. **ЗБОГ ТОГА КОРИСТИТИ ЗАШТИТНУ РУКАВИЦУ!**

Регулисање снаге

За регулисање снаге потребно је нешто искуства, будући да различити фактори могу на то утицати, као нпр подпритисак димњака и својства горива.

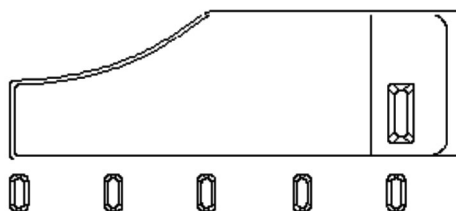
Користите наше савете, како бисте што лакше научили руковати Вашом пећи. Снага се регулише помоћу регулатора примарног ваздуха на вратима пећи. Секундарни ваздух се доводи изнад стакла и он је довољан за чишћење стакла. Код квалитетног димњака и квалитетних сувих дрва тај ваздух је довољан и за постизање номиналне снаге од 9 kW.

Снага пећи овисна је и о подтлаку у димњаку (димњак вуче иле не). Код врло великог подпритиска у димњаку препоручујемо, да га смањите помоћу поклопца на димоводним цевима.

За исправно коришћење регулатора ваздуха потребно је мало искуства.

Због тога искористите наше савете како бисте што лакше научили руковати Вашом пећи.

Намештање регулатора за потпалу и неко време након потпале слика 2.



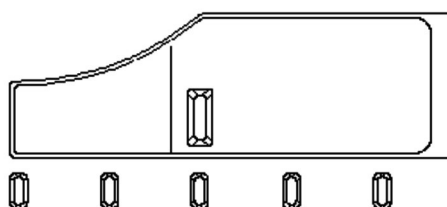
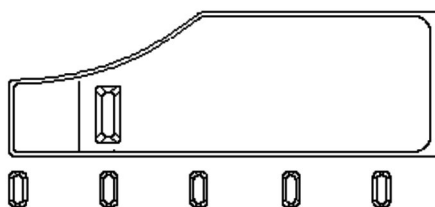
Када се ватра разгорела и кад је створено довољно жари вратимо регулатор на положај који нам је довољан да пећ развије онолико топлоте колико нам је потребно.

Додавањем 3 до 4 кг горива и држање регулатора на максимуму снаге, пећ ће да достигне 11-12 kW.

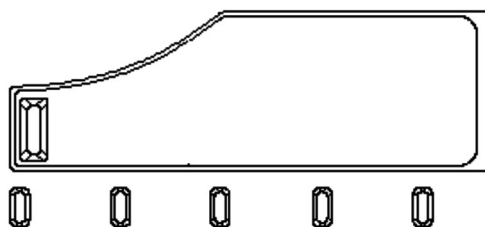
Положај регулатора за номиналну снагу од 9 kW

слика 3 - када ложите дрветом

слика 4 - када ложите дрвеним брикетом



За минималну снагу регулатор примарног ваздуха потпуно затворите слика 5, а уколико имате у димоводном каналу уграђени поклопац њега притворите



Додавајте само онолико горива колико је потребно за одржавање ватре.

Ложење у прелазном периоду

Код ложења у прелазном периоду (када су спољне температуре више од 15 ° C) може се десити да у димњаку нема подпритиска (димњак не "вуче"). У том случају покушајте потпаљивањем димњака остварити потребан подпритисак. Ако у томе не успете саветујемо Вам да одустанете од ложења. Корисно је приликом потпаљивања ватре отворити прозор или врата просторије да се изједначи притисак ваздуха са спољним.

Одржавање и чишћење пећи

Након сваке сезоне грејања потребно је пећи, димоводне цеви и димњак очистити од наслага чађе. Ако се занемари редовна контрола и чишћење повећава се опасност од пожара у димњаку. У случају појаве ватре у димњаку поступите на следећи начин:

- не употребљавајте воду за гашење
- затворите све долазе ваздуха у шпорет и димњак
- након што се ватра угасила позовите димничара да прегледа димњак
- позовите сервисну службу, односно произвођача да прегледа пећ

Стакло на вратима пећи можете очистити уобичајеним средствима за прање прозорског стакла. Ако се за време рада пећи појаве било какве сметње (као нпр димљење), обратите се Вашем димничару или најближем сервису. Било какве захвате на пећи смеју радити само овлашћене особе, а уграђивати се смеју само оригинални резервни делови.

За чишћење емајлованих и обојених делова користите воду и сапун, неагресивне или хемијски неагресивне детерџенте.

Гаранција

Гаранција важи само у случају када се пећ користи у складу са овим техничким упутствима.

Могућност грејања простора

Величина грејаног простора зависна је о начину грејања и топлотној изолацији простора. За грејање појединачним изворима топлоте номиналне топлотне снаге 9 kW, могуће је зависно о условима грејања загријати:

код повољних услова	160 m ³
код мање повољних услова	105 m ³
од неповољних услова	75 m ³

Повремено грејање или грејање са прекидима треба сматрати мање повољним или чак неповољним условима грејања.

Избор димњака

За димензионирање димњака према ДИН 4705 важе следећи подаци:

Називни топлотна снага	9	kW
Масени проток димних гасова (m)	8,2	g/s
Средња температура димних гасова иза димног наставка	268	°C
Најмањи подпритисак димњака [p] код називни топлотне снаге	0,12	mbar
Најмањи подпритисак димњака [p] при 0,8 струкој називној топлотном снази	0,10	mbar

Још једанпут оно најважније:

- Приликом ложења додајте само ону количину горива која одговара потребној топлотној снази у том тренутку.
- Након додавања горива регулатор ваздуха довољно отворите док се ватра добро не разгори. Тек тада можете ставити регулатор у положај који одговара жељеној топлотном снази.
- У потпуности се придржавајте техничких упутстава
- Пећ поставите у просторију одговарајуће величине тако да потреба топлоте одговара номиналној снази пећи.
- Преко ноћи потпуно затворите регулатор да ујутро имате довољну основну жара, те да без проблема можете успоставити нову ватру. За то морате имати поново сува и ситна дрва.
- Код чишћења, тј одстрањивања пепела оставите довољно пепела, да комплетна доња плоча, буде прекривена у висини валовитих ребара. Тако омогућавате дуготрајно задржавање жари, те штитите доњу плочу.

Пезервни делови - прибор: (слика 6, страница 44)

ПОЗИЦИЈА	ИМЕ ДЕЛА	ОЗНАКА ОДЛЕВКА
101	ПОСТОЉЕ	VE-101
102	КУПОЛА	VE-102
103	ПРЕДЊИЦА	VE-103
104	МАСКА ГОРЊА	VE-104
105	ВРАТА	VE-105
106	РЕГУЛАТОР	VE-106
107	МАСКА лева	VE-107
108	МАСКА десна	VE-108
109	МАСКА ФИОКЕ	VE-109
110	КОШ	VE-110
111	ПОКЛОПАЦ КОША	VE-111
112	СТРАНИЦА ЛОЖИШТА ДОЊА	VE-112
113	СТРАНИЦА ЛОЖИШТА ГОРЊА СА ДИМНИМ НАСТАВКОМ	VE-113
114	СТРАНИЦА ЛОЖИШТА ГОРЊА БЕЗ ДИМНОГ НАСТАВКА	VE-114
116	ДИМНИ НАСТАБАК	TE-119
117	ПОКЛОПАЦ КУПОЛЕ	VE-117
118	ПОКЛОПАЦ ДИМНОГ НАСТАВКА	VE-118
119	ГОРЊА ПЛОЧА	VE-119
120	ШТИТНИК СТАКЛА	VE-120
133.1	СТРАНИЦА ЛОЖИШТА ЗАДЊЕ СТРАНЕ	VE-133
200	ДРЖАЧ СТАКЛА	
201.2	ПЛАСТ	
202	ДНО	
203	БОЧНИЦА (лева и десна)	
204	ШТИТНИК ЗАЧЕЉА	
205	ПЕПЕЉАРА	
208	ПОКЛОПАЦ РЕГУЛАТОРА	
212	ЛИМ ПОСТОЉА	
213	ШТИТНИК ГОРЊЕ ПЛОЧЕ	
217	ЛИМ СЕКУНДАРНОГ ВАЗДУХА	
218	ВОДИЛИЦА ПЕПЕЉАРЕ	
234	ПЛОЧА	
301	СТАКЛО	
01-000	РУЧКА ВРАТА ЛОЖИШТА	
04-000	ШАРКА МАСКЕ ФИОКЕ - склоп	
10-000	ОПРУГА ВРАТА - склоп	
	ПРИБОР:	
801	ЖАРАЧ	
802	ГРЕБИЛИЦА	
806	ЗАШТИТНА РУКАВИЦА С ЛОГОМ PLAMEN - црвена	

**ЗАДРЖАВАМО ПРАВО НА ПРОМЕНЕ КОЈЕ НЕ УТИЧУ
НА ФУНКЦИОНАЛНОСТ И СИГУРНОСТ АПАРАТА!**